



ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE
ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO

GPSL



EL-100038

Ausgabe / Edition 12/2005

Änderungsindex / Change index / Indice de modification / Indice delle modifiche

Bisher erschienene Ausgaben:

Edition issued so far:

Editions parues à se jour:

Edizioni finora pubblicate:

Ausgabe Edition Edition Edizione	Bemerkung Comments Remarque Osservazioni	Artikelnummer Order number Référence Articolo numero
04/2004	Erstausgabe <i>First edition</i> Première édition <i>Prima edizione</i>	
09/2005	Neues Layout <i>New layout</i> Nouvelle maquette <i>Nuova disposizione</i>	508913
12/2005	Neue Artikelnummer <i>New Order number</i> Nouvelle Référence <i>Nuova Articolo numero</i>	EL-100038



D Greifbacken
E Gripping jaw
F Mors
I Ganascia di pinza

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Greifbacken Art. Nr. Gripping jaw art. num. Mors Réf. unité Ganascia di pinza Art. No.
GPSL-1	45639	47207
GPSL-2	45640	47208
GPSL-3	45641	47209
GPSL-4	45642	47210



D Führungsrolle
E Guide roller
F Galet de guidage
I Rullo di guida

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Führungsrolle Art. Nr. Guide roller art. num. Galet de guidage Réf. unité Rullo di guida Art. No.
GPSL-1	45639	43350
GPSL-2	45640	43122
GPSL-3	45641	43268
GPSL-4	45642	43275



D Rolle zu Kolben
 E *Roller for piston*
 F Galet de guidage
 I *Rullo di stantuffo*

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Rolle zu Kolben Art. Nr. Roller for piston art. num. Galet de guidage Réf. unité Rullo di stantuffo Art. No.
GPSL-1	45639	43351
GPSL-2	45640	43123
GPSL-3	45641	43269
GPSL-4	45642	43269



D Klemmschraube Art. Nr. 47904
 E *Clamping screw art. num. 47904*
 F Vis de blocage Réf. unité 47904
 I *Vite di bloccaggio Art. No. 47904*



D Klemmstück Art. Nr. 47906
 E *Clamping block art. num. 47906*
 F Bride Réf. unité 47906
 I *Piastrina di bloccaggio Art. No. 47906*


 D
E
F
I

Druckfeder
 Compression spring
 Ressort de compression
 Molla di compressione

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Druckfer Art. Nr. Compression spring art. num. Ressort de compression Réf. unité Molla di compressione Art. No.
GPSL-1	45639	505518
GPSL-2	45640	505203
GPSL-3	45641	505519
GPSL-4	45642	43794


 D
E
F
I

O-Ring
 O-ring
 Joint de piston
 O-ring per pistone

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	O-Ring Art. Nr. O-ring art. num. Joint de piston Réf. unité O-ring per pistone Art. No.
GPSL-1	45639	505028, 504829
GPSL-2	45640	500224
GPSL-3	45641	506407, 504827
GPSL-4	45642	505031, 504828



D Zylinderstift
E Cylindrical pin
F Goupille cylindrique
I Spina cilindrica

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Zylinderstift Art. Nr. Cylindrical pin art. num. Goupille cylindrique Réf. unité Spina cilindrica Art. No.
GPSL-1	45639	502008, 502022
GPSL-2	45640	502014, 502025
GPSL-3	45641	202023, 502041
GPSL-4	45642	502025, 502043